

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes			Delivery note Process number 355587 (4) Shipping date 12/10/2020		
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no. Invoice number (9) of 121243	
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004385601	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2132047	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 22884SK		(23) Gross 989.42	Total weight kg (24)	(24) Net 865.08
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							(26) Unloading point 14249	
Via dei Geranel, 21,		70026		Modugno (Bari)				
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (is) + / - Notes			
	2516107382	2516107382 INPUT SHAFT INNER	810	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	2516107382 "A" Lot: H-104736 3	1	Pcs				
	DECKEL	70A 11394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	134-00/00	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	43973	VCI-Sack für Eurogitterbox 1250+/2x425/ +1750, 80my	19	Pcs				
	Delivery terms	Zwischenlage für Antriebswelle innen-Fertigteil /zur Aufnahme 45 St./						
	20-00144 / INDEX "A"/	DDP - Delivered duty paid						
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 810 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 14.10.20 Firma: [Signature]		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 OTT 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013416 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithaimer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 12.10.2020													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 355583-355585, 355588.													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 18		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 16038,00 16038,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.10.2020		22 GeWiS SLOVAKIA Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders		23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 97101 Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Gut empfangen Datum 14 OTT 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz PD403DU PD492YG Anhänger					
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT									

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013417 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streitheimer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievdza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievdza Land SLOWAKEI Datum 12.10.2020													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 355586-355587,													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 8		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 7915,00 7915,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender 		Währung 		Empfänger 					
14 Rückerstattung		20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)											
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		21 Ausgefertigt in Prievdza am 12.10.2020		24 Gut empfangen Datum		14 OTT 2020							
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievdza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievdza 971 01 IČO: 36348130 Unterschrift und Stempel des Frachtführers									
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von b/s km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Anhänger PD403DU PD492YG				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					